



WE MAGNETISE THE WORLD

PASSENGER CARS

Delivery Note

191893

Kendrion (Eibiswald) GmbH
Dr. Wilhelm Binder Straße 1

Passenger Cars
8552 Eibiswald 269 - AUSTRIA

Getrag S.p.A
Via dei Gerani, 5 - 9
IT-70026 - Modugno (Bari)
70026 - Modugno (Bari)
IT - ITALIEN

Order No
Delnote No
Del.Note date:

353381

06.06.2018

Customer No 135292
Our Ref.:
Phone:
Fax:
E-Mail:
Cust Ref
Our Id At Customer 91019089
Shipment Id 400812
Delivery Date 06.06.2018
Delivery Terms FCA - - ICC Incoterms® 2010
Ship Addr Plant 100
Ship Unload Point 14248
Transportnr.: 303902

Document address

Getrag S.p.A
Via dei Ciclamini, 4
Accounting dept.
70026 - Modugno (Bari)
IT - ITALIEN

Line No	Cust Part No Cust Part Desc Part No	Schedule No Close Order No	Deliv Qty Lot Batch No	Deliv Uom
1	2517267700 Schaltmagnet P151536-221938 Net Weight: 268,707 kg Cust. stat. nr.: 85059020 Country Of Origin: AT	33 / 2 550003952901	400,00 060618-GET2-2	pcs

180187057
5008226617
180187256

Characteristic description
Drawing number
Material

Characteristic value description
P151536-221938

Unit of measure

Pack Aid Qty	Pack Aid Id Pack Aid Desc
20 ✓	20739 650AT KLT 4315 Getrag
1	10130 650AT GETRAG Kunststoffpalette
1	20741 650AT Getrag Neu Palettendeckel
20	20740 650AT Tray Getrag NEU

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 400
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO
Data controllo: 07.06.18
Firma:

Kendrion (Eibiswald) GmbH
Passenger Cars

8552 Eibiswald 269
Österreich

www.kendrion.com
info-eibiswald@kendrion.com
Fax: +43 3466 42722
Tel.: +43 3466 42322-0

Geschäftsführer
Dipl.-Ing. Martin Kollmann
Dr. Bernd Gundelsweiler

Deutsche Bank AG
BIC: DEUTDE6694
IBAN: DE51 6947 0039 0030 4188 00

UID-Nr. ATU 37756709
UID-Nr. DE 147 825 129
Firmenbuch. Lg f. Zrs Graz
FN S9972 W



WE MAGNETISE THE WORLD

PASSENGER CARS

Delivery Note

Order No

Delnote No

Del.Note date:

353381

06.06.2018

Total Net Weight [kg]	268,71
Total Gross Weight [kg]	312,11
Total Volume [m3]	0,09

Kendrion (Eibiswald) GmbH
Passenger Cars

8552 Eibiswald 269
Österreich

www.kendrion.com
info-eibiswald@kendrion.com
Fax: +43 3465 42722
Tel.: +43 3465 42322-0

Geschäftsführer
Dipl.-Ing. Martin Kollmann
Dr. Bernd Gundelsweiler

Deutsche Bank AG
BIC: DEUTDE6F694
IBAN: DE61 6947 0039 0030 4188 00

UID-Nr. ATU 37756709
UID-Nr. DE 147 825 129
Firmenbuch: Lg f. Zrs Graz
FN 59972 W



AUTOMOTIVE

WE MAGNETISE THE WORLD

Kendrion (Eibiswald) GmbH
Dr. Wilhelm Binder Straße 1, 8552 Eibiswald 269, Austria

Getrag S.p.A
Workx s.r.l.s
Via die Gerani, 5-9
70026 – Modugno (Bari)
IT - Italien

Kendrion (Eibiswald) GmbH

Dr. Wilhelm Binder Straße 1
8552 Eibiswald 269
Austria
T +43 3466 42322-0
F +43 3466 42722
info-eibiswald@kendrion.com
www.kendrion.com
Geschäftsführer:
Dipl.-Ing. Martin Kollmann
Dr. Bernd Gundelsweiler

Eibiswald, 06.06.2018

Speditionsübergabeschein

Lieferschein 353344

400 Stk. Schaltmagnet P151536-221938 (2517267700)
1 Palette mit 20 KLT

Der Fahrer bestätigt, dass die
Ware ordnungsgemäß gesichert
wurde.

Lieferschein 353381

400 Stk. Schaltmagnet P151536-221938 (2517267700)
1 Palette mit 20 KLT

Gewicht: 624 kg

Kondition: ab Werk

Kunden UID: IT04886850728

Versandüberprüfung

Check: – Vollständigkeit ☒
– Zustand ☒
– Kennzeichnung ☒

Datum: 6.6.18 Name: *Wass*

2

Exemplar für Empfänger Exempleire du destinataire ur

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Kendrion (Eibiswald) GmbH Dr. Wilhelm Binder Straße 1 8552 Eibiswald 269 Austria		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). No E361073 	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Gehrag S.p.A. WorkX S.r.l.s Via die Gerani, 5-P IT-70026 Modugno (Bari)		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) SCANCO MOTORS SRL RO 30159149 J40/5169/2012 BUCURESTI, ROMANIA B 89 YCZ RO 1150	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise IT-70026 Modugno (Bari)		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successeurs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise AT-8552 Eibiswald		18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers Réserves et observations du transporteur	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés DEL. NO. 353344+353381		Behördliches Kennzeichen Numéro d'immatriculation B-89-YCZ Land Pays Höchste zulässige Nutzlast Charge utile maximale des Kfz du véhicule des Anhängers de la remorque	
6 Kennzeichen und Nummer Marques et numéros 1 Pol. = 400 PCS 2 Pol. = 800 PCS		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 8 Art der Verpackung Mode d'emballage 9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 10 Statistiknummer No statistique 11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 12 Umfang in m³ Cubage in m³ 317, - 624, -	
ABS: ANK		ABF.	
EMPF: ANK		ABF.	
* ATTENZIONE: SCARDATI n°3 PLTS			
LADEMITTEL bei ABSENDER chez Expéditeur al Mittente bei EMPFÄNGER chez Destinataire al Destinatarlo Europal. abgegeben: .. Sik. Europal. abgegeben: Sik. Stempel-Unterschrift Datum: von ABSENDER de Expéditeur del Mittente Stempel-Unterschrift Datum: von EMPFÄNGER de Destinatarlo del Destinatarlo Europ. erhalten: Sik. Europ. erhalten: Sik. Datum: Unterschrift Fahrer Datum: Unterschrift Fahrer 13 Anweisungen des Absenders Instructions de l'expéditeur Istruzioni del mittente			
21 Aufgegeben am: Etaple/le Compilato a 06.18		14 Frachtrahungsanweisungen / Prescription d'affranchissement / Ordre di pagamento del ruolo ☐ Pro Franco Franco	
22 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Kendrion (Eibiswald) GmbH Dr. Wilhelm Binder Straße 1 8552 Eibiswald 269 Austria		15 Rückstellung Remboursement SCANCO MOTORS SRL RO 30159149 J40/5169/2012 BUCURESTI, ROMANIA B 89 YCZ RO 1150	
23 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur		24 Gut empfangen Marchandises reçues 07 GIU 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Beschriftung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
 En cas de marchandises dangereuses indiquées, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre: la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.

Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
 Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

einseitig
y compris et
1-15

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders
 A remplir la responsabilité de l'expéditeur

Bestell-Nr. S 3015 E - (20130207) 75100118